

ROCOL®

IMPORTANT:

Please read this instruction booklet fully before use

Visit

www.Easyline@edge.com for FAQ's and

Trouble Shooting Guide.

Languages:

English
French
German
Italian
Spanish
Swedish
Dutch
Portuguese
Polish
Czech
Danish

Easyline® Edge Instruction Booklet

Performance you can trust



Easyline® Edge Line Marking System

Applicator Instruction Booklet

NEW Easyline® Edge Line Marking System produces sharp, clear lines – and they still last 2 times longer than the next best competitor*

The Applicator:

- Ideal for marking factory floors, stores and warehouses, car parks, playgrounds and sports fields
- Patented technology – battery-powered airflow system produces a sharp, clean line
- Adjustable rear wheels allow line marking close to walls and racks
- One applicator produces 3 line widths, 50mm, 75mm, 100mm
- Applicator is quick to assemble and simple to use - no specialist equipment or knowledge required. Storage case, battery and spare masking plates are included

Easyline® Aerosol Paint:

- Easyline® Edge ‘traffic-grade’ epoxy paint produces highly durable lines - lasts 2 times longer than the next best competitor*
- Easyline® Edge lines are quick to apply and touch dry in 10 minutes, reducing costly ‘down-time’
- Safe, non-toxic formula available in 8 standard colours and 2 fluorescents

PLEASE NOTE – Easyline® Edge Applicator is specifically designed for use with Easyline® Edge Aerosol Line Marking Paint – other aerosol cans are not compatible.

**Tested using the internationally recognised test ASTM D4060-95 using a Taber Abraser*

Contents

Instruction Images	3
English	4
French	6
German	8
Italian	10
Spanish	12
Swedish	15
Dutch	17
Portuguese	19
Czech	22
Polish	24
Danish	26

Images:



A



B



C



D



E



F



G



H



I



J



K



L



M



N



O



P



Q



Introduction

Easyline® Edge LINE MARKING SYSTEM

Please read the following assembly and maintenance instructions carefully and keep them with your applicator for easy reference.

CARE AND MAINTENANCE

Due to the high resin content of the paint and excellent line definition, some build up of the paint on the unique masking plates may be experienced during prolonged use. The special design of the masking plates allows dried paint deposits to be easily removed by simply peeling it off. Wet paint can be removed during use by scraping with card. After use it is recommended that the applicator is left to dry in a well ventilated area.

Replacement masking plates can be purchased – Part Code 47011.

TWO YEAR WARRANTY

If your **Easyline® Edge** applicator becomes defective due to faulty materials or workmanship, we undertake to replace all defective parts free of charge or at our discretion replace the applicator free of charge, provided that:

1. The applicator is returned to **ROCOL Site Safety Systems** with evidence of purchase date.
2. The applicator has not been misused or carelessly handled.
3. The applicator has not been repaired by unauthorised persons.
4. The applicator has been used only with **Easyline® Edge** line marking paint.

Preparation

- Ensure area to be painted is clean, dry and free from dust and grease before application.
- If painting new lines, use a chalk line to mark out a guide line. This should be offset to align with applicator wheel edge.
- Shake can for at least one minute.
- Before painting, apply a test line on a piece of card.
- When painting, follow chalk line accurately using applicator's wheel edge to follow chalk line.
- Paint straight lines at a consistent speed.
- Achieve ultra sharp ends by placing the edge of a piece of card at the point you wish the line to finish. Paint over this point and onto the card. Remove the card to reveal a sharp edge.
- For perfect right angles, use card as before.
- After use, clear aerosol nozzle.

Assembly Instruction - Please refer to images on page 3

01. Remove the applicator and components from the case. It will contain the following elements:
 - i. Applicator
 - ii. 2 pairs of masking plates
 - iii. AA battery
02. A: Insert the AA battery by sliding the yellow battery cover upwards, push the battery down and in, and then close the cover (positive end up).
03. B: Insert both masking plates fully (the masking plate is in place when you hear a click).

- C: (Tip: front wheels should be at their widest setting, adjust width by rotating the thumb wheel upwards.
04. D & E: Check the airflow by turning the applicator on and feel for airflow at the bottom of the front wheels. Turn applicator off again.
 05. F: Fitting the handle – with handle facing over the rear wheels, gently slide down over the dark grey battery housing unit until locked into position, you should hear a locking noise.
 06. G & H: Setting the height of the aerosol can – the aerosol can may be set at 50mm / 75mm / 100mm, simply adjust by pressing down with 2 fingers on the yellow push button and push up or down until it locks to the desired height.
 07. I: Set the width of the line to 50mm, 75mm or 100mm, by rotating the thumb wheel to required width as shown on the label.
 08. J & K: Extending the handle – using one hand to press on both yellow buttons located at the bottom on the handle, the other hand pulls the handle upwards until it engages with the locking mechanism.
 09. L: Set the handle position by pushing in on the yellow wheel at the bottom of the grey handle shaft, and turn in a clock-wise direction to unlock. Choose your position. Then, lock in place by turning the wheel in an anti clock-wise direction.
 10. M: Take the aerosol can and shake until metal balls rattle, then shake for a further 60 seconds.
 11. N: You must fit the aerosol can with a yellow actuator nozzle. Holding the can upright and pointing away from you, place the nozzle onto the valve stem and spray upwards.
 12. O: Place the aerosol can in the applicator. While sliding into place, twist the can until it engages with the lock and is held
 13. You are now ready to switch the airflow on in readiness for line marking.
 14. P: Painting the line – hold handle firmly and press yellow trigger button.
 15. Walk at a steady speed. Your speed should be adjusted according to the thickness of the line required.
 16. Q: We recommend that you open the rear legs to their maximum width, unless you are painting a line close to a wall or racking.

Professional Hints and Tips

Remember...

- Once paint dries, clean the applicator masking discs.
- Rest the applicator over a piece of card when not in use.
- On very new tarmac/asphalt surfaces apply a quick line as a primer to avoid asphalt bleed.
- Do not paint on moss, surface frost or morning dew.
- On rough or artificial surfaces, apply a coat of paint in both directions.
- Do not mark out car parking spaces when the car park is in use.
- To draw curves, simply lock the handle and lift the rear wheels off the ground.

For further hints and tips please visit www.easylinedge.com



IMPORTANT: veuillez lire attentivement les instructions suivantes en entier avant utilisation

L'applicateur Easyline® Edge a été spécifiquement conçu pour être utilisé avec la peinture en aérosol pour marquage au sol Easyline® Edge – aucun autre aérosol n'est compatible.

Introduction

SYSTEME DE MARQUAGE AU SOL Easyline® Edge

Veuillez lire attentivement les instructions de montage et d'entretien, et gardez-les à proximité de votre applicateur.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Du fait de la haute teneur en résine de la peinture et de l'excellente définition du marquage, de la peinture peut s'accumuler sur les plaques de protection après une utilisation prolongée. Le design spécial des plaques de protection permet de retirer facilement les dépôts de peinture sèche en les décollant. La peinture fraîche peut être nettoyée pendant l'utilisation en grattant avec un carton. Après utilisation, nous vous recommandons de laisser sécher l'applicateur dans une pièce bien ventilée.

Des plaques de protection de rechange peuvent être achetées.

GARANTIE DEUX ANS

En cas de problème sur votre applicateur **Easyline® Edge** dû à un défaut de matériel ou de fabrication, nous nous engageons à remplacer toute pièce défectueuse, ou l'applicateur, gratuitement ou à notre discrétion, si :

1. L'applicateur est retourné à **ROCOL Site Safety Systems** avec une preuve d'achat (date d'achat).
2. L'applicateur n'a pas été mal utilisé ou mal manipulé.
3. L'applicateur n'a pas été réparé par des personnes non autorisées.
4. L'applicateur n'a été utilisé qu'avec de la peinture pour marquage au sol **Easyline® Edge**.

Préparation

- Vérifiez que la surface à peindre est propre, sèche et qu'il n'y a ni poussière ni graisse avant l'application de la peinture.
- Si vous peignez de nouvelles lignes, utilisez une craie pour faire un marquage préalable. Il convient d'ajuster pour l'aligner avec le bord de la roue de l'applicateur.
- Agitez l'aérosol pendant au moins une minute.
- Avant d'appliquer la peinture, faites un essai sur un morceau de carton.
- Lorsque vous appliquez la peinture, suivez soigneusement la ligne tracée à la craie avec le bord de la roue de l'applicateur.
- Tracez les lignes droites à la même vitesse.
- Pour stopper net le marquage, placez le bord d'un morceau de carton à l'endroit où vous souhaitez terminer. Appliquez la peinture jusqu'à cet endroit précis et sur le carton. Soulevez le carton : la ligne s'interrompt de façon nette.
- Pour des angles droits parfaits, utilisez également un morceau de carton.
- Après utilisation, nettoyez l'embout de l'aérosol.

Instructions de montage - Veuillez se référer aux images à la page 3

01. Retirez l'applicateur et ses composants de la boîte. Celle-ci contient les éléments suivants :
 - Applicateur
 - 2 ensembles de plaques de protection

- 1 pile AA
- 02. A : Insérez la pile AA en faisant glisser vers le haut le capot jaune du compartiment à pile. Installez la pile, puis refermez le capot (borne + vers le haut).
- 03. B : Insérez les deux plaques de protection (la plaque de protection est en place lorsque vous entendez un clic).
C : Conseil : les roues avant doivent être écartées au maximum. Réglez l'écartement en faisant tourner la molette vers le haut.
- 04. D & E : Vérifiez la circulation d'air en allumant l'applicateur. De l'air doit sortir en bas des roues avant. Eteignez l'applicateur.
- 05. F : Fixation de la poignée : la poignée tournée vers les roues arrière, faites-la glisser doucement en direction du compartiment à pile gris foncé, jusqu'à ce qu'elle soit en position. Vous devez entendre un bruit de verrouillage.
- 06. G & H : Réglage de la hauteur de l'aérosol : l'aérosol peut être réglé sur 50 mm / 75 mm / 100 mm. Faites le réglage en appuyant avec deux doigts sur le bouton jaune, et ajustez la hauteur comme vous le souhaitez.
- 07. I : Réglez la largeur de la ligne sur 50 mm, 75 mm ou 100 mm, en faisant tourner la molette jusqu'à ce que vous obteniez la largeur souhaitée, comme indiqué sur l'étiquette.
- 08. J & K : Extension de la poignée : utilisez une main pour appuyer sur les deux boutons jaunes situés en bas de la poignée, et l'autre pour tirer la poignée vers le haut jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage s'enclenche.
- 09. L : Pour régler la position de la poignée, enfoncez la molette jaune au bas du manche gris, puis tournez-la dans le sens anti-horaire pour la déverrouiller. Réglez à la position désirée. Fixez l'angle en tournant la roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 10. M : Agitez l'aérosol jusqu'à ce que vous entendiez les billes de métal, puis agitez pendant 60 autres secondes.
- 11. N : Vous devez installer l'aérosol avec un embout jaune. Tout en tenant l'aérosol à la verticale et en prenant garde de ne pas l'orienter vers votre visage, placez l'embout sur la tige de manœuvre et vaporisez vers le haut.
- 12. O : Placez l'aérosol dans l'applicateur Easyline®. Lorsqu'il est en place, faites tourner l'aérosol jusqu'à ce qu'il s'engage dans le dispositif de verrouillage
- 13. Vous pouvez maintenant ouvrir l'écoulement d'air pour tracer les lignes.
- 14. P : Marquage : tenez fermement la poignée et appuyez sur la gâchette jaune.
- 15. Marchez d'un pas régulier. Ajustez votre vitesse par rapport à l'épaisseur de ligne requise.
- 16. Q : Nous vous conseillons d'écarter au maximum les roues arrière, sauf si votre marquage se fait près d'un mur.

Conseils et astuces de professionnels

N'oubliez pas...

- Dès que la peinture sèche, nettoyez les disques de protection de l'applicateur.

- Faites reposer l'applicateur sur un morceau de carton lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Sur des surfaces neuves (tarmac/asphalte), appliquez une première ligne rapide pour éviter les bavures.
- N'utilisez pas la peinture sur de la mousse, sur une surface gelée ou lors de la rosée matinale.
- Sur les surfaces inégales ou artificielles, appliquez une couche de peinture dans les deux directions.
- Ne marquez pas parking lorsque le parking est en cours d'utilisation.
- Pour faire des courbes, verrouillez la poignée et levez les roues arrière.

Pour obtenir d'autres conseils et astuces, veuillez consulter le site www.easylinedge.com



WICHTIG: Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch vollständig durch

Der Easyline® Edge Applikator wurde eigens für die Verwendung mit Easyline® Edge Aerosol-Linienmarkierungsfarbe konstruiert – andere Aerosoldosen sind nicht kompatibel.

Einleitung

EasyLinie Edge LINIENMARKIERUNGSSYSTEM

Bitte lesen Sie die folgende Montage- und Wartungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zur einfachen Bezugnahme bei Ihrem Applikator auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Aufgrund des hohen Harzanteils der Farbe und der ausgezeichneten Liniendefinition kann es bei längerer Verwendung zu Farbansammlung auf den einzigartigen Abdeckblenden kommen. Die besondere Gestaltung der Abdeckblenden ermöglicht es, getrocknete Farblagerungen einfach durch Abziehen zu entfernen. Nasse Farbe kann während des Gebrauchs mit Pappe abgeschabt werden. Es empfohlen, den Applikator nach Gebrauch in einem gut gelüfteten Bereich trocknen zu lassen.

Ersatz-Abdeckblenden können gekauft werden.

ZWEIJAHRESGARANTIE

Wenn Ihr **EasyLinie Edge** Applikator aufgrund von Material- bzw. Verarbeitungsmängeln defekt wird, verpflichten wir uns zum kostenlosen Ersatz aller defekten Teile oder, nach unserem Ermessen, zum kostenlosen Austausch des Applikators, sofern:

1. Der Applikator mit Nachweis des Kaufdatums an **ROCOL Site Safety Systems** zurückgegeben wird.
2. Der Applikator nicht zweckentfremdet oder sorglos gehandhabt wurde.
3. Der Applikator nicht von unbefugten Personen repariert wurde.
4. Der Applikator ausschließlich mit **EasyLinie Edge** Linienmarkierungsfarbe benutzt wurde.

Vorbereitung

- Stellen Sie sicher, dass die zu bemalende Fläche vor dem Auftrag sauber, trocken, schmutz- und fettfrei ist.
- Benutzen Sie beim Aufmalen neuer Linien einen Kreideliniezieher, um eine Führungslinie anzuzeichnen. Dies sollte, zur Ausrichtung mit der Applikator-Radkante, versetzt sein.
- Schütteln Sie die Dose mindestens eine Minute lang.
- Tragen Sie vor dem Aufmalen eine Probelinie auf ein Stück Pappe auf.

- Folgen Sie beim Aufmalen präzise der Kreidelinie (mithilfe der Applikator-Radkante).
- Malen Sie gerade Linien mit gleichmäßigem Tempo.
- Stellen Sie gestochen scharfe Linienenden her, indem Sie die Kante eines Stücks Pappe an dem Punkt positionieren, wo Sie aufhören wollen. Malen Sie über diesen Punkt und auf die Pappe. Durch Wegnehmen der Pappe wird eine scharfe Kante enthüllt.
- Für perfekte rechte Winkel benutzen Sie wie zuvor Pappe.
- Befreien Sie die Aerosoldüse nach Gebrauch.

Montageanleitung - Beziehen Sie bitte sich auf Bilder auf Seite 3

01. Nehmen Sie den Applikator nebst Bauteilen aus dem Koffer. Er enthält die folgenden Elemente:
 - Applikator
 - Abdeckblenden (2 Sätze)
 - AA-Batterie
02. A: Legen Sie die AA-Batterie ein, indem Sie den gelben Batteriedeckel aufwärts schieben, die Batterie nach unten und einwärts drücken und dann den Deckel schließen (Pluspol oben).
03. B: Führen Sie beide Abdeckblenden ganz ein (die Abdeckblende ist in Position, wenn Sie ein Klicken hören).
C: (Tipp: Vorderräder sollten ihre breiteste Einstellung aufweisen, Breite durch Aufwärtsdrehen des Daumenrades einstellen.)
04. D & E: Überprüfen Sie die Luftströmung, indem Sie den Applikator einschalten und auf Luftströmung unten an den Vorderrädern fühlen. Schalten Sie den Applikator wieder ab.
05. F: Einbau des Griffes – bei über die Hinterräder zeigendem Griff wird behutsam über das dunkelgraue Batteriegehäuse nach unten geschoben, bis in Position eingerastet (Sie sollten ein Einrastgeräusch hören).
06. G & H: Höhenverstellung der Aerosoldose – die Aerosoldose kann auf 50 mm / 75 mm / 100 mm eingestellt werden. Die Einstellung erfolgt einfach dadurch, dass mit 2 Fingern auf der gelben Drucktaste nach unten gedrückt und nach oben oder unten geschoben wird, bis sie in der gewünschten Höhe arretiert ist.
07. I: Stellen Sie die Linienbreite auf 50 mm, 75 mm oder 100 mm ein, indem Sie das Daumenrad wie auf dem Schild dargestellt auf die gewünschte Breite drehen.
08. J & K: Verlängern des Griffes – während eine Hand auf beide gelbe Drucktasten (unten am Griff befindlich) drückt, zieht die andere Hand den Griff aufwärts, bis er in der Arretiervorrichtung einrastet.
09. L: Legen Sie die Griffposition fest, indem Sie einwärts auf das gelbe Rad unten am grauen Griffenschaft drücken, und drehen Sie zum Entriegeln im Uhrzeigersinn. Wählen Sie Ihre Position. Anschließend wird durch Drehen des Rades gegen den Uhrzeigersinn arretiert.
10. M: Nehmen Sie die Aerosoldose und schütteln Sie sie, bis die Metallkugel rasselt. Schütteln Sie dann weitere 60 Sekunden lang.
11. N: Sie müssen die Aerosoldose mit einer gelben Aktuatordüse versehen. Die Dose aufrecht und von sich weg haltend setzen Sie die Düse auf den Ventilschaft und sprühen Sie aufwärts.

12. O: Platzieren Sie die Aerosoldose im Easyline® Applikator. Beim Schieben in Position drehen Sie die Dose, bis sie in die Arretierung einrastet und gehalten wird.
13. Jetzt können Sie die Luftströmung – zum Linienmarkieren bereit – einschalten.
14. P: Aufmalen der Linie – der Griff wird fest gehalten und die gelbe Drückertaste betätigt.
15. Gehen Sie mit gleichmäßigem Tempo. Ihr Tempo sollte der erforderlichen Liniendicke angepasst sein.
16. Q: Wir empfehlen, die hinteren Beine auf maximale Breite zu öffnen, es sei denn, Sie malen eine Linie nahe bei einer Wand.

Fachmännische Ratschläge und Tipps

Nicht vergessen...

- Sobald Farbe trocknet, die Applikator-Abdeckscheiben reinigen.
- Den Applikator bei Nichtgebrauch auf ein Stück Pappe stellen.
- Auf sehr neuen Makadam-/Asphaltdecken eine schnelle Linie als Primer auftragen, um Asphaltbluten zu vermeiden.
- Nicht auf Moos, Oberflächenfrost oder Morgentau malen.
- Auf rauen oder künstlichen Oberflächen eine Schicht Farbe in beiden Richtungen auftragen.
- Parkboxen nicht anzeichnen, wenn der Parkplatz benutzt wird.
- Zum Zeichnen von Kurven einfach den Griff arretieren und die Hinterräder vom Boden abheben.

Für weitere Ratschläge und Tipps besuchen Sie bitte www.easylinedge.com



IMPORTANTE: si prega di leggere **interamente il presente opuscolo** prima dell'uso.

Easyline® Edge Applicator è stato concepito in modo specifico per l'uso con Easyline® Edge Aerosol Line Marking Paint. Altri recipienti aerosol non sono compatibili.

Introduzione

SISTEMA DI TRACCIAMENTO DI LINEE Easyline® Edge

Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni di assemblaggio e manutenzione e conservarle insieme con l'applicatore per una facile consultazione.

MANUTENZIONE E PROTEZIONE

A causa dell'elevato contenuto di resina della vernice e dell'eccellente definizione della linea, in caso di uso prolungato si potrebbero riscontrare residui di vernice sulle esclusive piastre di mascheratura. Lo speciale design delle piastre di mascheratura consente di rimuovere facilmente i depositi di vernice asciutta tramite una semplice operazione di pelatura. La vernice fresca, invece, può essere rimossa durante l'uso raschiandola con del cartoncino. Dopo l'uso, si consiglia di lasciar asciugare l'applicatore in un'area ben ventilata.

È possibile acquistare piastre di mascheratura di ricambio.

DUE ANNI DI GARANZIA

Qualora si riscontrino sull'applicatore **Easyline® Edge** difetti dovuti a materiali o manodopera, ci impegniamo a sostituire gratuitamente le parti difettose, o, a nostra discrezione, a sostituire gratuitamente l'applicatore, a condizione che:

1. - l'applicatore venga restituito a **ROCOL Site Safety Systems** unitamente a una prova della data d'acquisto.
2. - l'applicatore non sia stato utilizzato o maneggiato in modo improprio.
3. - l'applicatore non sia stato riparato da personale non autorizzato.
4. - l'applicatore sia stato utilizzato solamente con la vernice per il tracciamento di linee **Easyline® Edge**.

Preparazione

- Accertarsi che l'area da verniciare sia pulita, asciutta e priva di polvere e grasso.
- Se si desidera tracciare nuove linee, utilizzare un gessetto per contrassegnare una linea guida. Effettuare le opportune impostazioni per eseguire l'allineamento con il bordo della rotellina dell'applicatore.
- Agitare il barattolo per almeno un minuto.
- Prima della verniciatura, applicare una linea di prova su un cartoncino.
- Durante la verniciatura, seguire accuratamente la linea tracciata con il gesso utilizzando il bordo della rotellina dell'applicatore.
- Tracciare le linee ortogonali a velocità uniforme.
- Tracciare le linee in modo estremamente accurato collocando il margine di un cartoncino in corrispondenza del punto finale desiderato. Eseguire la verniciatura fino a questo punto, coprendo parzialmente il cartoncino. Rimuovere il cartoncino e verificare l'accuratezza del margine.
- Per tracciare angoli retti perfetti, servirsi di un cartoncino come indicato in precedenza.
- Dopo l'uso, pulire l'ugello aerosol.

Istruzioni per l'assemblaggio - Riferiscasi prego alle immagini alla pagina 3

01. Rimuovere dalla custodia l'applicatore e i componenti. La custodia contiene i seguenti elementi:
 - Applicatore
 - 2 serie di piastre di mascheratura
 - Batterie AA
02. A: Inserire la batteria AA facendo scivolare in avanti il coperchio giallo del vano batterie, inserire la batteria spingendola verso il basso, quindi chiudere il coperchio (polo positivo verso l'alto).
03. B: Inserire completamente le due piastre di mascheramento (la piastra scatterà in posizione una volta inserita correttamente).
C: Suggerimento: le ruote anteriori dovrebbero trovarsi nella massima posizione di apertura (regolare l'ampiezza ruotando verso l'alto la rotellina).
04. D e E: controllare il flusso dell'aria ruotando l'applicatore e sentire con la mano la presenza dell'aria sul fondo delle ruote anteriori. Spegnerne nuovamente l'applicatore.
05. F: Montaggio dell'impugnatura: con l'impugnatura rivolta verso le ruote posteriori, farla scivolare delicatamente verso il basso sull'unità contenente le batterie di colore grigio scuro fino a farla scattare in posizione, una volta bloccata.

06. G e H: Impostazione dell'altezza del recipiente aerosol: il recipiente aerosol può essere regolato a 50, 75 o 100 mm, premendo con 2 dita il pulsante giallo e continuandolo a premere, quindi rilasciarlo finché non venga raggiunta l'altezza desiderata.
07. I: Impostare l'ampiezza della linea a 50, 75 o 100 mm, ruotando l'apposita rotellina sull'ampiezza desiderata, come indicato sull'etichetta.
08. J e K: Estensione dell'impugnatura: con una mano premere sui due pulsanti gialli posizionati sull'impugnatura e con l'altra mano tirare in avanti l'impugnatura fino a bloccarla in posizione.
09. L: Impostare la posizione dell'impugnatura spingendo la rotellina gialla situata nella parte inferiore della barra dell'impugnatura grigia e ruotarla in senso orario per sbloccarla. Scegliere la posizione desiderata. Scegliere l'angolatura, quindi, bloccare il braccio in posizione ruotando la ruota in senso antiorario.
10. M: Tenere in mano il recipiente aerosol e agitarlo fino a quando le sfere metalliche non iniziano a muoversi producendo rumore, quindi agitarlo per altri 60 secondi.
11. N: È necessario installare l'ugello dell'azionatore giallo sul recipiente aerosol. Tenendo il recipiente in posizione verticale e lontano dall'operatore, collocare l'ugello in corrispondenza della valvola e spruzzare verso l'alto.
12. O: Inserire il recipiente aerosol nell'applicatore Easyline®. Durante lo scorrimento, ruotare il recipiente fino a bloccarlo in posizione.
13. A questo punto, è possibile eseguire la tracciatura delle linee.
14. P: Verniciatura della linea: mantenere ferma l'impugnatura e premere il pulsante giallo di erogazione.
15. Camminare a velocità costante. Regolare la velocità secondo lo spessore della linea desiderato.
16. Q: Si consiglia di aprire le gambe posteriori alla massima ampiezza, a meno che non si stia tracciando una linea in prossimità di una parete.

Suggerimenti professionali

Promemoria

- - Pulire i dischi di mascheratura dell'applicatore, una volta asciugata la vernice.
- - Appoggiare l'applicatore su un cartoncino quando non utilizzato.
- - Applicare una linea rapida come primer su superfici in macadam al catrame di carbone/asfalto per evitare il trasudamento dell'asfalto.
- - Non applicare la vernice su muschio, gelo o rugiada.
- - Su superfici ruvide o artificiali, applicare uno strato di vernice in entrambe le direzioni.
- - Non contrassegnare spazi di sosta quando l'area di parcheggio sia in uso.
- - Per disegnare curve, bloccare semplicemente l'impugnatura e sollevare le ruote anteriori da terra.

Per ulteriori suggerimenti, visitare il sito www.easylinedge.com



IMPORTANTE: Lea atenta y **completamente** este folleto de instrucciones antes de usar el producto.

El aplicador Easyline® Edge ha sido diseñado especialmente para utilizarlo con la pintura en aerosol Easyline® Edge para marcaje de líneas. Los demás envases de aerosol no son compatibles.

Introducción

SISTEMA DE MARCAJE DE LÍNEAS Easyline® Edge

Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje y mantenimiento y guárdelas junto con el aplicador para poder consultarlas fácilmente.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Debido al alto contenido en resina de la pintura y a la excelente definición de las líneas, con el uso prolongado puede acumularse la pintura en las exclusivas placas protectoras. El diseño especial de las placas protectoras permite eliminar la pintura acumulada despegándola fácilmente de la superficie con la mano. Para eliminar la pintura fresca durante su uso, quítela con un trozo cartón. Después de usar el aplicador, recomendamos dejarlo en un lugar bien ventilado para que se seque.

Pueden comprarse placas protectoras de repuesto.

GARANTÍA DE DOS AÑOS

Si surge algún problema con el aplicador **Easyline® Edge** por defectos de materiales o mano de obra, nos comprometemos a reemplazar todas las piezas defectuosas de forma gratuita, o a sustituir el aplicador por otro nuevo gratuitamente, a nuestra discreción, siempre que:

1. El aplicador sea devuelto a **ROCOL Site Safety Systems** junto con una prueba de la fecha de compra.
2. El aplicador no haya sido utilizado indebidamente ni manipulado con negligencia.
3. El aplicador no haya sido reparado por personas no autorizadas.
4. El aplicador se haya utilizado tan sólo con pintura de marcaje de líneas **Easyline® Edge**.

Preparación

- Cerciórese de que el área a pintar esté limpia, seca y libre de polvo y grasa antes de aplicar la pintura.
- Si va a pintar líneas nuevas, marque una línea de guía con tiza. Deberá descentrarse de manera que quede alineado con el borde de la rueda del aplicador.
- Agite el envase durante al menos un minuto.
- Antes de pintar, dibuje una línea de prueba sobre un trozo de cartón.
- Al pintar, siga cuidadosamente la línea de tiza con el borde de la rueda del aplicador.
- Pinte líneas rectas a una velocidad constante.
- Consiga unos extremos ultradefinidos en las líneas colocando el borde de un trozo de cartón en el punto en que desea terminar la línea. Pinte sobre este punto y sobre el cartón. Retire el cartón para dejar al descubierto un borde muy definido.
- Para conseguir unos ángulos rectos perfectos, utilice también un trozo de cartón.
- Limpie la boquilla del aerosol después de su uso.

Instrucciones de montaje - Refiera por favor a las imágenes en la página 3

01. Saque el aplicador y los componentes de la caja. Contendrá los siguientes elementos:
 - Aplicador
 - 2 juegos de placas protectoras
 - Pila AA
02. A: Introduzca la pila AA deslizando hacia arriba la tapa amarilla del compartimento de las pilas, y empujando la pila hacia abajo y hacia dentro, y cierre la tapa (polo positivo hacia arriba).
03. B: Introduzca las dos placas hasta el fondo (se oirá un chasquido cuando la placa llegue al tope).
C: (Consejo: Las ruedas delanteras deberán estar separadas al máximo. Ajuste el ancho haciendo girar con el pulgar la ruedecilla de ajuste).
04. D & E: Compruebe el flujo de aire encendiendo el aplicador y poniendo la mano bajo las ruedas delanteras para ver si sale aire. Vuelva a apagar el aplicador.
05. F: Cómo montar el manillar: Con el manillar mirando hacia atrás sobre las ruedas traseras, deslícelo despacio sobre la unidad de la carcasa gris de la pila hasta que quede bloqueado en su sitio, lo que vendrá indicado por un chasquido.
06. G & H: Cómo ajustar la altura del envase de aerosol: El aerosol puede ajustarse a 50 mm / 75 mm / 100 mm con tan sólo presionar hacia abajo con dos dedos el botón amarillo, y empujarlo hacia arriba o hacia abajo hasta que quede fijo a la altura deseada.
07. I: Ajuste el ancho de línea a 50 mm, 75 mm ó 100 mm, haciendo girar la ruedecilla de ajuste con el pulgar hasta alcanzar el ancho deseado como indica la etiqueta.
08. J & K: Cómo alargar el manillar: Con una mano, presione los dos botones amarillos situados en la parte inferior del manillar, y con la otra mano tire del manillar hacia arriba hasta que lo deje fijo el mecanismo de bloqueo.
09. L: Ajuste la posición del manillar presionando la rueda amarilla de la parte de abajo del fuste gris del manillar, y girándola en el sentido de las agujas del reloj para desbloquearlo. Elija la posición que desee. Seguidamente, bloquéelo en esa posición haciendo girar la rueda en sentido contrario al de las agujas del reloj.
10. M: Coja el aerosol y agite el envase hasta que se oiga el ruido de las ruedas de metal, y siga agitando durante otros 60 segundos.
11. N: Deberá poner una boquilla actuadora amarilla en el aerosol. Sujete el envase derecho y mirando en dirección contraria a usted; coloque la boquilla sobre el vástago de la válvula y pulverice hacia arriba.
12. O: Coloque el aerosol en el aplicador Easyline®. Al mismo tiempo que lo va poniendo en su sitio, gire el envase hasta que se acople con el mecanismo de bloqueo y quede bien sujeto.
13. Ya está listo para encender el aire y empezar a marcar líneas.
14. P: Cómo pintar líneas: Sujete el manillar firmemente y pulse el botón activador amarillo.
15. Camine a una velocidad constante. Deberá caminar más rápido o más despacio dependiendo del grosor de línea que desee.

16. Q: Le aconsejamos separar las patas traseras al máximo, a menos que vaya a pintar una línea cercana a una pared.

Consejos profesionales

Recuerde:

- Una vez se haya secado la pintura, limpie los discos protectores del aplicador.
- Apoye el aplicador sobre un trozo de cartón cuando no esté usándolo.
- En superficies de asfalto muy nuevo, aplique primero una línea rápida, para hacer las veces de imprimador y evitar la separación del asfalto.
- No pinte sobre zonas con musgo, hielo o rocío.
- En superficies bastas o artificiales, aplique una capa de pintura en ambos sentidos.
- No pinte líneas de plazas de aparcamiento cuando esté en uso el aparcamiento.
- Para pintar curvas, basta con bloquear el manillar y levantar las ruedas traseras del suelo.

Para ver más consejos e ideas, vaya a www.easylinedge.com.

S

VIKTIGT: Läs denna bruksanvisning i **dess helhet** innan du använder linjemålaren

Applikatorn för Easyline® Edge är speciellt utformad för användning med Easyline® Edge-sprayfärg för linjemarkering – den passar inte till andra aerosolbehållare.

Inledning

Easyline® Edge SYSTEM FÖR LINJEMÅLNING

Var vänlig läs noga följande anvisningar för montering och underhåll och förvara dem med linjemålaren, så att du lätt kan komma tillbaka till dem.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

På grund av färgens höga hartshalt och utmärkta linjeskärpa kan det hända att en viss mängd färg ansamlar sig på de unika maskeringsskivorna under längre användning. Maskeringsskivorna är särskilt konstruerade för att intorkad färg lätt ska kunna avlägsnas genom att helt enkelt skalas av. Ej intorkad färg kan avlägsnas under användningen genom att skrapas bort med ett stycke papp. Efter användning ska linjemålaren lämnas att torka på väl ventilerad plats.

Nya maskeringsskivor finns att köpa.

TVÅ ÅRS GARANTI

Om det blir fel på din linjemålare **Easyline® Edge** på grund av defekt material eller fabrikation, åtar vi oss att kostnadsfritt byta ut alla defekta delar eller, om vi så föredrar, kostnadsfritt byta ut linjemålaren, på följande villkor:

1. Linjemålaren skickas in till **ROCOL Site Safety Systems** med inköpsbevis som visar inköpsdatum.
2. Linjemålaren har inte misshandlats eller hanterats ovarsamt.
3. Linjemålaren har inte reparerats av ej auktoriserad person.
4. Linjemålaren har bara används med **Easyline® Edge** linjemålningsfärg.

Förberedelse

- Se till att området som ska målas är rent, torrt och fritt från damm och fett före målningen.
 - Om nya linjer ska målas, använd kritmarkör för att lägga ut en hjälplinje. Denna ska förskjutas för att justeras till applikatorns hjulkant.
 - Skaka burken i minst en minut.
 - Måla först en provlinje på ett stycke papp.
 - Följ kritlinjen noga vid målningen genom att använda applikatorns hjulkant.
 - Måla raka linjer vid konstant hastighet.
-
- Mycket skarpa linjeslut fås genom att en pappkant placeras där linjen ska sluta. Måla över pappbitens kant. Ta bort pappbiten och en skarp kant blir kvar.
 - För perfekta räta vinklar, använd även här ett stycke papp.
 - Gör ren sprayburkens munstycke efter användningen.

Monteringsanvisningar - Behaga hänskjuta till profilen på sida 3

01. Ta ut linjemålaren och komponenterna ur lådan. Innehållet består av:
 - Linjemålare
 - 2 uppsättningar maskeringsskivor
 - AA-batteri
02. A: Sätt i AA-batteriet genom att skjuta upp det gula batterilocket, trycka batteriet neråt och inåt och sedan stänga locket (den positiva ändan uppåt).
03. B: Sätt i de båda maskeringsskivorna helt (de kommer på plats med ett knäpp).

C: (Tips: framhjulen bör vara på bredast inställning. Bredden justeras genom att ratten vrids uppåt).
04. D & E: Kontrollera luftflödet genom att koppla på linjemålaren och känna om det kommer ut luft nertill vid framhjulen. Koppla av linjemålaren igen.
05. F: Montera handtaget. Vänd handtaget mot bakhjulen och skjut det varsamt ner över det mörkgrå batterihöljet till låst läge - det ska höras när det låses fast.
06. G & H: Ställ in sprayburkens höjd. Höjden kan ställas in på 50, 75 och 100 mm. Justera genom att trycka ner två fingrar på den gula tryckknappen och trycka uppåt eller neråt tills rätt höjd är inställd.
07. I: Ställ in linjebredden. Bredden kan ställas in på 50, 75 eller 100 mm. Vrid ratten till önskad bredd, som anges på plåten.
08. J & K: Förläng handtaget. Använd ena handen för att trycka på de båda gula knapparna längst ner på handtaget och den andra för att dra handtaget uppåt tills det knäpps fast.
09. L: Ställ in handtagets läge genom att trycka in det gula hjulet i det gråa skaftets ände och vrid i motsols riktning för att frigöra. Välj läge. Lås sedan vinkeln genom att vrida ratten i moturs riktning.
10. M: Skaka sprayburken tills du kan höra metallkulorna skramla och sedan i ytterligare 60 sekunder.
11. N: Aerosolbehållaren måste förses med ett gult munstycke. Håll behållaren i upprätt och bortvänt läge, placera munstycket på ventilskafvet och spraya uppåt.

12. O: Sätt i sprayburken i linjemålaren Easyline®. Skjut den på plats och vrid under tiden burken tills den grips av låset och hålls fast.
13. Nu är det dags att slå på luftströmmen i beredskap för linjemarkering.
14. P: Måla linjen. Håll stadigt i handtaget och tryck ner den gula avtryckaren.
15. Gå i jämn takt. Anpassa hastigheten efter önskad tjocklek på linjen.
16. Q: Vi föreslår att de bakre benen är inställda på maximal bredd, såvida du inte ska måla en linje intill en vägg.

Tips för professionellt resultat

Kom ihåg...

- Gör rent linjemålarens maskeringsskivor.
- Ställ linjemålaren på ett stycke papp när den inte används.
- På mycket färska asfaltytor bör en snabb linje målas på som grundfärg, så att färgen inte rinner in i asfalten.
- Måla inte på mossa, rimfrost eller dagg.
- På grova eller konstgjorda ytor bör ett lager målas på i vardera riktningen.
- Måla inte linjer på en bilparkering medan den är i användning.
- För målning av kurvor, lås handtaget och lyft upp bakhjulen från marken.

För fler goda tips, besök www.easylineedge.com

NL

BELANGRIJK: Gelieve deze aanwijzingen **volledig** te lezen alvorens in gebruik te nemen.

De Easyline® Edge Applicator is specifiek ontworpen voor gebruik in combinatie met with Easyline® Edge Aerosol Lijnmarkeringsverf – andere spuitbussen zijn niet compatibel.

Inleiding

Easyline® Edge lijnmarkeringsysteem

Gelieve de onderstaande montage- en onderhoudsinstructies zorgvuldig door te nemen en bij uw applicator te bewaren om gemakkelijk te kunnen raadplegen.

ZORG EN ONDERHOUD

Door het hoge harsgehalte van de verf en de voortreffelijke lijnvorming, kan gedurende langdurig gebruik enige verfafzetting voorkomen op de unieke markeringsplaten. Door het speciale ontwerp van de platen kan opgedroogde verf gemakkelijk worden verwijderd door eenvoudig van de platen te trekken. Natte verf kan worden verwijderd door met karton af te schrapen. Het wordt aanbevolen de applicator na gebruik op te laten drogen in een goed geventileerde ruimte.

Vervangingsplaten kunnen worden bijbesteld.

TWEE JAAR GARANTIE

Indien uw **Easyline® Edge** applicator defect is door foutieve materialen of fabricage, vervangen wij gratis alle defecte onderdelen of naar eigen inzicht de volledige applicator vooropgesteld dat:

1. De applicator wordt geretourneerd naar **ROCOL Site Safety Systems** compleet met aankoopbewijs.
2. De applicator niet verkeerd is gebruikt of onzorgvuldig behandeld.
3. De applicator niet werd gerepareerd door onbevoegde personen.
4. De applicator alleen werd gebruikt met **Easyline® Edge** lijnmarkeringsverf.

Vorbereitung

- Zorg er voor dat het te behandelen oppervlak schoon is en vrij van stof en vet.
- Bij het aanbrengen van nieuwe lijnen, een krijtlijn gebruiken om de lijn te markeren. Dit moet worden geplaatst in lijn met de wielrand van de applicator.
- De bus minstens een minuut goed schudden.
- Alvorens te beginnen met verven, eerst een proeflijn aanbrengen op karton.
- Tijdens het verven nauwkeurig de krijtlijn aanhouden door met de rand van het wiel van de applicator de lijn te volgen.
- Rechte lijnen met een gelijkmatige snelheid aanbrengen.
- Door de rand van een stuk karton aan te brengen op het eindpunt worden uiterst scherpe lijnuiteinden verkregen. Verf over dit punt tot op het karton. Verwijder vervolgens het karton om een scherpe lijn te geven.
- Voor perfecte hoeken kunt u als hiervoor karton gebruiken.
- Na gebruik de spuitmond schoonmaken.

Montageinstructies - Gelieve te verwijzen naar beelden op pagina 3

01. De applicator en overige onderdelen uit de doos nemen. Het bevat de volgende onderdelen:
 - Applicator
 - 2 sets markeringsplaten
 - AA batterij
02. A: De AA batterij aanbrengen door het gele deksel omhoog te schuiven, de batterij in te drukken en vervolgens het deksel weer te sluiten (pluspool naar boven gericht).
03. B: Beide platen volledig aanbrengen (de plaat zit vast wanneer u een klik hoort).
C: (Let op: de voorwielen moeten op de breedste instelling staan, de breedte afstellen door het duimwielte omhoog te draaien.
04. D & E: De luchttoevoer controleren door de applicator in te schakelen en een luchtstroom te voelen onderaan en bij de voorwielen. De applicator weer uitschakelen.
05. F: De hendel aanbrengen – met de hendel naar de achterwielen gericht voorzichtig over het donkergrijze batterijhuis laten glijden tot de hendel in positie vastgrendelt, u dient een klik te horen.
06. G & H: De hoogte van de spuitbus instellen – de spuitbus kan op 50mm / 75mm / 100mm worden ingesteld door eenvoudig met twee vingers op de gele drukknop te drukken en omhoog of omlaag te drukken tot de bus op de gewenste hoogte vergrendelt.
07. I: De breedte van de lijn instellen op 50mm, 75mm of 100mm door het duimwielte tot de gewenste breedte te draaien als aangegeven op de label.

08. J & K: De hendel uittrekken – m.b.v. een hand beide gele knoppen onderaan op de hendel indrukken en met de andere hand de hendel omhoog trekken tot de hendel vastklikt in het vergrendelingsmechanisme.
09. L: De stand van de handgreep instellen door het gele wielletje onderaan op de grijze hendel in te drukken en tegen de wijzers van de klok in te draaien om te ontgrendelen. Stel de gewenste stand in. Vervolgens in positie vergrendelen door het wielletje tegen de wijzers van de klok in te draaien.
10. M: De spuitbus goed schudden tot de mengkogel begint te ratelen, vervolgens nog 60 seconden doorschudden.
11. N: De spuitbus voorzien van een gele actuator spuitmond. De bus rechtop en van u af houden, de spuitmond op de spuitklep aanbrengen en omhoog spuiten.
12. O: De spuitbus in de Easyline® applicator aanbrengen. Tegelijkertijd de bus draaien tot deze vergendelt en in positie wordt vastgehouden.
13. De luchtstroom kan nu worden ingeschakeld gereed voor de lijnmarkering.
14. P: Om de lijn aan te brengen – de hendel stevig vasthouden en de gele pal indrukken.
15. Gestadig doorlopen. Uw snelheid aanpassen aan de vereiste dikte van de lijn.
16. Q: Wij raden aan de achterpoten tot maximale breedte te openen tenzij een lijn wordt aangebracht vlakbij een muur.

Professionele hints en tips

Denk er aan....

- Zodra de verf droogt, de schijven van de applicator schoonmaken.
- De applicator op een stuk karton leggen wanneer niet in gebruik.
- Bij vrij nieuwe teer-/asfaltoppervlakken snel een lijn aanbrengen als grondlaag om te voorkomen dat de verf in het asfalt lekt.
- Niet verven over mos, grondvorst of ochtenddauw.
- Op ruwe of kunstmatige oppervlakken een laag verf aanbrengen in beide richtingen.
- Geen parkeervakken markeren wanneer de parkeerplaats in gebruik is.
- Om bogen te maken, eenvoudig de hendel vergrendelen en de achterwielen van de grond omhoogbrengen.

Voor nader advies en informatie zie www.easylinedge.com



IMPORTANTE: Antes de utilizar o produto, leia este folheto de instruções na **íntegra**.

O aplicador Easyline® Edge está especificamente concebido para ser utilizado com o Easyline® Edge Aerosol Line Marking Paint – outras latas de aerossol não são compatíveis.

Introdução

Easyline® Edge LINE MARKING SYSTEM

Leia atentamente as seguintes instruções de montagem e manutenção e guarde-as com o seu aplicador para efeitos de consulta rápida.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Devido ao elevado teor de resina da tinta e à excelente definição das linhas, poderá ocorrer alguma acumulação de tinta nas placas de protecção durante uma utilização prolongada. A concepção especial das placas de protecção permite remover facilmente depósitos de tinta seca, bastando pegar neles e puxá-los para trás. A tinta húmida pode ser removida durante a utilização raspando-a com um cartão. Após a sua utilização, recomenda-se que deixe o aplicador a secar numa área bem ventilada.

Pode comprar mais placas de protecção para substituir as usadas.

GARANTIA DE DOIS ANOS

Se o seu aplicador **Easyline® Edge** ficar defeituoso devido a materiais ou mão-de-obra defeituosos, assumimos o compromisso de substituir gratuitamente todas as peças defeituosas ou, de acordo com o nosso critério, substituir gratuitamente o aplicador, desde que:

1. o aplicador seja devolvido à **ROCOL Site Safety Systems** com o comprovativo da data de compra;
2. o aplicador não tenha sido indevidamente utilizado ou manuseado;
3. o aplicador não tenha sido reparado por pessoas não autorizadas;
4. o aplicador tenha sido utilizado apenas com a tinta de marcação de linhas **Easyline® Edge**.

Preparação

- Antes da aplicação, certifique-se de que a área a ser pintada está limpa, seca e livre de poeiras e lubrificantes.
- Se pintar linhas novas, utilize um marcador de giz para marcar uma linha-guia. Isto deve ser compensado para ficar alinhado com a extremidade da roda do aplicador.
- Agite a lata durante pelo menos um minuto.
- Antes de pintar, aplique uma linha de teste num pedaço de cartão.
- Quando pintar, siga a linha de giz com exactidão utilizando a extremidade da roda do aplicador para seguir a linha.
- Pinte linhas direitas a uma velocidade consistente.
- Faça extremidades de linha ultra precisas colocando a extremidade de um pedaço de cartão no ponto em que pretende terminar. Pinte sobre este ponto e no cartão. Retire o pedaço de cartão para revelar a extremidade precisa.
- Para ângulos rectos perfeitos, utilize também um cartão.
- Após a utilização, limpe o bico do aerossol.

Instruções de montagem - Consulte por favor às imagens na página 3

01. Retire o aplicador e os componentes da caixa. A caixa contém os seguintes elementos:
 - Aplicador
 - 2 conjuntos de placas de protecção
 - Pilha AA
02. A: Insira a pilha AA fazendo deslizar a tampa amarela da bateria para cima, pressione a pilha para baixo e para dentro e depois feche a tampa (lado positivo para cima).

03. B: Insira totalmente ambas as placas de protecção (a placa de protecção está no devido lugar quando ouvir um estalido).
C: Sugestão: As rodas da frente devem estar na regulação mais ampla. Ajuste a largura rodando a roda do polegar para cima.
04. D & E: Verifique o fluxo do ar ligando o aplicador e sentindo o fluxo de ar na parte debaixo das rodas da frente. Volte a desligar o aplicador.
05. F: Instalar a pega – Com a pega virada sobre as rodas de trás, deslize-a suavemente para baixo sobre o compartimento cinzento escuro da pilha até se fixar. Deverá ouvir um som a indicar que ficou fixa.
06. G & H: Regular a altura da lata de aerossol – A lata de aerossol pode ficar aos 50 mm, 75 mm ou 100 mm. Para tal, basta pressionar o botão amarelo com 2 dedos e puxar para cima ou para baixo até a lata ficar fixa à altura pretendida.
07. I: Regule a largura da linha para os 50 mm, 75 mm ou 100 mm rodando a roda do polegar até à largura pretendida, tal como ilustrado na etiqueta.
08. J & K: Estender a pega – Com uma mão a pressionar ambos os botões amarelos na parte debaixo da pega, a outra puxa a pega para cima até ficar engatada no mecanismo de fixação.
09. L: Regule a posição da pega pressionando a roda amarela na parte debaixo do veio cinzento da pega e depois rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio para desengatar. Escolha a sua posição. Em seguida, engate a pega no sítio pretendido rodando a roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
10. M: Pegue na lata de aerossol e agite-a até as esferas metálicas fazerem barulho e depois agite-a durante 60 segundos.
11. N: Tem de equipar a lata de aerossol com um bico de accionador amarelo. Segurando a lata na vertical e afastada de si, coloque o bico na base da válvula e pulverize para cima.
12. O: Coloque a lata de aerossol no aplicador Easyline®. Encaixando-a no devido lugar, rode a lata até ficar engatada no mecanismo de fixação.
13. Agora, pode ligar o fluxo de ar em preparação para iniciar a marcação de linhas.
14. P: Pintar a linha – Segure firmemente na pega e pressione o botão de activação amarelo.
15. Ande a uma velocidade estável. A sua velocidade deve ser ajustada de acordo com a espessura da linha pretendida.
16. Q: Sugerimos que abra as pernas de trás até à largura máxima, a menos que esteja a pintar uma linha próximo de uma parede.

Sugestões profissionais

Lembre-se...

- Quando a tinta estiver seca, limpe os discos de protecção do aplicador.
- Deixe o aplicador sobre um pedaço de cartão quando não estiver a ser utilizado.
- Em superfícies de alcatrão/asfalto muito recentes, aplique uma linha rápida como aparelho para evitar a sangria do asfalto.
- Não pinte sobre musgo, geada ou orvalho da manhã.
- Em superfícies rudes ou artificiais, aplique uma camada de tinta em ambos os sentidos.

- Não marque lugares de estacionamento quando o parque de estacionamento estiver aberto ao público.
- Para desenhar curvas, fixe a pega e levante as rodas de trás do chão.

Para mais sugestões, visite o Web site www.easylinedge.com



DŮLEŽITÉ: Před použitím si prosím **důkladně** přečtěte tento návod

Easyline® Edge Applicator je určen pouze pro použití s Easyline® Edge Aerosol Line Marking Paint – s jinými spreji ho není možné použít.

Úvod

Easyline® Edge LINE MARKING SYSTEM

Přečtěte si prosím pečlivě následující pokyny k montáži a údržbě a uchovávejte je pro případ potřeby společně s aplikátorem.

PÉČE A ÚDRŽBA

V důsledku vysokého obsahu pryskyřice a vysoké ostrosti vyznačovaných čar se na maskovacích krytech může při dlouhodobém používání hromadit barva. Speciální design maskovacích krytů umožňuje snadné odstranění zaschlé barvy jednoduchým sloupnutím. Mokrou barvu lze během používání odstranit škrabkou. Po použití se doporučuje nechat aplikátor uschnout na dobře větraném místě.

Náhradní maskovací kryty lze zakoupit.

DVOULETÁ ZÁRUKA

Dojde-li k poškození aplikátoru **Easyline® Edge** v důsledku vady materiálu nebo zpracování, vyměníme vám bezplatně všechny vadné části nebo vám dle vlastního uvážení vyměníme celý aplikátor za předpokladu, že:

1. vrátíte aplikátor divizi **ROCOL Site Safety Systems** s dokladem o datu zakoupení;
2. aplikátor nebyl nesprávně nebo nedbale používán;
3. aplikátor nebyl opravován neoprávněnými osobami;
4. aplikátor byl používán výhradně s barvou pro vyznačování čar **Easyline® Edge**.

Příprava

- Dbejte na to, aby natíraný povrch byl před aplikací čistý, suchý a zbavený prachu a mastnoty.
- V případě tvorby nových čar si křídovým linkovačem vyznačte vodící čáru. Při vyrovnávání s hranou kolečka aplikátoru počítejte s odsazením.
- Protřepávejte nádobu nejméně jednu minutu.
- Před aplikací vyznačte na kusu lepenky zkušební čáru.
- Při vyznačování sledujte přesně křídovou čáru, tuto čáru sledujte hranou kolečka aplikátoru.
- Vyznačujte rovné čáry a postupujte stálou rychlostí.
- Chcete-li mít ostré ukončení čáry, postupujte následovně. Za místo, kde chcete čáru ukončit, umístěte hranu kousku kartonu. Čáru protáhněte až na karton. Odstraňte karton, výsledkem bude ostré zakončení.
- Pro dosažení dokonale pravých úhlů použijte rovněž lepenku.
- Po použití vyčistěte rozprašovací trysku.

Návod k montáži - Prosím, vyhledejte související obrázky na straně 3

01. Vyměňte aplikátor a jednotlivé díly z krabice. Balení obsahuje následující součásti:
 - aplikátor
 - 2 sady maskovacích krytů
 - baterie AA
02. A: Vložte baterii AA tak, že žlutý kryt baterie vysunete směrem nahoru, zatlačíte baterii dolů a dovnitř a zavřete kryt (kladným koncem nahoru).
03. B: Vložte oba maskovací kryty (maskovací kryt je na svém místě, jakmile uslyšíte cvaknutí).
C: (Tip: Přední kola by měla být nastavena na maximální šířku; tu nastavíte otáčením ručního kolečka směrem nahoru.)
04. D & E: Zkontrolujte proudění vzduchu tak, že zapnete aplikátor a na spodní straně u předních kol rukou vyzkoušíte, jak vzduch proudí. Potom aplikátor vypněte.
05. F: Montáž rukojeti – rukojeť v pozici nad zadními koly zvolna posunujte dolů přes tmavošedý kryt baterie, dokud nedosedne na místo. Měli byste slyšet cvaknutí.
06. G & H: Nastavení výšky nádoby s aerosolem – nádobu s aerosolem lze nastavit do výšky 50 mm / 75 mm / 100 mm jednoduchým stisknutím žlutého tlačítka pomocí dvou prstů a následným vytlačením nádoby nahoru nebo stlačením dolů do požadované výšky.
07. I: Nastavte šířku čáry na 50 mm, 75 mm nebo 100 mm otáčením ručního kolečka do požadované šířky, jak je znázorněno na obrázku.
08. J & K: Roztažení rukojeti – jednou rukou stiskněte obě žlutá tlačítka na spodku rukojeti a druhou rukou vytahujte rukojeť směrem nahoru, dokud nedojde k jejímu zajištění pojistným mechanismem.
09. L: Nastavte rukojeť. Stlačte žluté kolečko ve spodní části šedé tyče rukojeti a otočením doprava uvolníte zámek. Zvolte vhodnou polohu. Potom rukojeť zajistíte otáčením kolečka proti směru hodinových ručiček.
10. M: Protřepávejte nádobu s aerosolem, dokud neuslyšíte zvuk kovových kuliček, a pokračujte v protřepávání dalších 60 sekund.
11. N: Na sprej nasadte žlutou trysku. Držte plechovku ve svislé poloze směrem od sebe, nasadte trysku na ventil a vystříknete směrem nahoru.
12. O: Umístěte nádobu s aerosolem do aplikátoru Easyline®. Zasuňte ji na místo a tlače na ni tak, aby zapadla do držáku.
13. Nyní můžete přepnout proudění vzduchu do pohotovostní polohy pro vyznačování.
14. P: Vyznačování čáry – držte pevně rukojeť a stiskněte žluté spouštěcí tlačítko.
15. Pohybujte se stálou rychlostí. Rychlost přizpůsobte požadované tloušťce čáry.
16. Q: Doporučujeme nastavit zadní nohy na maximální šířku, pokud nevyznačujete čáru blízko zdi.

Odborné rady a doporučení

Pamatujte...

- Jakmile barva zaschne, vyčistěte maskovací kotouče aplikátoru.
- Pokud aplikátor nepoužíváte, uložte jej na kus lepenky.
- Na nových dehtových / asfaltových površích aplikujte rychle jednu čáru jako základ, aby barva asfaltem neprosakovala.
- Neaplikujte barvu na povrch pokrytý mechem, námrazou nebo rosou.
- Na drsné nebo umělé povrchy aplikujte barvu v obou směrech.
- Nevyznačujte parkovací prostory v době, kdy je parkoviště používáno.
- Pro vyznačování zakřivených čar jednoduše zajistěte rukojeť a zvedněte zadní kola ze země.

Další rady a doporučení najdete na www.easylineedge.com.



Ważne: Przed użyciem należy się **dokładnie** zapoznać z poniższą instrukcją.

Aplikator Easyline® Edge jest przeznaczony do użycia z farbą do znakowania linii w aerozolu Easyline® Edge – nie należy używać innych farb w aerozolu z powodu braku zgodności z aplikatorem.

Wstęp

Easyline® Edge LINE MARKING SYSTEM

Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższą instrukcją montażu i pielęgnacji. Prosimy o zachowanie instrukcji wraz z aplikatorem na wypadek potrzeby skorzystania z niej w przyszłości.

Konserwacja

Ponieważ farby zawierają dużą ilość żywicy a aplikator umożliwia malowanie linii o bardzo równych brzegach, na wewnętrznych osłonach kół aplikatora może gromadzić się farba. Osłony zostały jednak zaprojektowane w taki sposób, aby farbę można było łatwo usunąć. Suchą farbę można zdrapać, mokrą farbę zetrzeć za pomocą skrobaczki. Po skończonej pracy aplikator należy wysuszyć w łatwym do wywietrzenia pomieszczeniu.

Istnieje możliwość dokupienia nowych osłon kół aplikatora.

Dwuletni okres gwarancji

Jeżeli aplikator **Easyline® Edge** ulegnie uszkodzeniu w wyniku wady materiału lub przedwczesnego zużycia gwarantujemy darmową wymianę wszystkich uszkodzonych części lub, jeżeli uznamy to za konieczne, całego aplikatora, pod warunkiem, że:

1. uszkodzony aplikator zostanie dostarczony do działu **ROCOL Site Safety Systems** wraz z potwierdzeniem zakupu z datą;
2. aplikator był używany i konserwowany zgodnie z instrukcją;
3. osoby nieupoważnione nie dokonywały napraw aplikatora;
4. aplikator był używany wyłącznie do nanoszenia linii z użyciem farby **Easyline® Edge**.

Przygotowanie powierzchni i farby

- Powierzchnia przeznaczona do pokrycia farbą powinna być odkurzona, czysta, sucha i pozbawiona tłuszczu.

- Jeżeli linie będą nanoszone po raz pierwszy zaleca się zaznaczenie ich uprzednio kredą. Należy przesunąć w celu wyrównania z krawędzią kółek aplikatora.
- Przed użyciem potrząsać pojemnikiem z farbą co najmniej jedną minutę.
- Przed rozpoczęciem malowania zaleca się wypróbowanie aplikatora na kawałku dykty.
- W czasie malowania, utworzyć kredą dokładną linię i za pomocą krawędzi kół aplikatora stosować się do tej linii.
- Nanosić równe linie, aplikatur przesuwając ze stałą prędkością.
- Można uzyskać bardzo ostre końce linii umieszczając krawędź tektury w miejscu znajdującym się na końcu linii. Nałożyć farbę na to miejsce i na tekturę. Usunąć tekturę w celu odkrycia ostrej krawędzi.
- W przypadku nanoszenia linii łamanej zaleca się użycie dykty, aby kąty były równe.
- Po skończonej pracy należy wyczyścić spryskiwacz.

Instrukcja montażu - Patrz obrazki na stronie 3.

01. Aplikator wraz ze wszystkimi elementami wyjąć z pudełka. W opakowaniu powinny się znajdować:
 - aplikator
 - 2 komplety osłon kół aplikatora
 - bateria typu AA
02. A: Żółtą pokrywę baterii wysunąć w kierunku ku górze, włożyć baterię AA i zamknąć pokrywę (dodatnią końcówką w górę).
03. B: Umocować obie osłony kół aplikatora (musi być słychać kliknięcia).
C: Rada: Ustawić przednie koła na maksymalną szerokość korzystając z ręcznego pokrętła (kręcić ku górze).
04. D & E: Skontrolować strumień powietrza; w tym celu włączyć aplikator i podłożyć rękę pod jego spód. Następnie wyłączyć aplikator.
05. F: Montaż rękojeści – trzymając rękojeść nad tylnymi kołami powoli przesuwając ją w dół przez szarą pokrywę baterii. (musi być słychać kliknięcia).
06. G & H: Ustawienie wysokości pojemnika z aerozolem – pojemnik z aerozolem można umocować na wysokości 50 mm / 75 mm / 100 mm. W tym celu wcisnąć dwoma palcami żółty przycisk i wypchnąć pojemnik na górę, lub zepchnąć w dół na odpowiednią wysokość.
07. I: Ustawić szerokość linii na 50 mm, 75 mm lub 100 mm korzystając z ręcznego pokrętła (patrz załączony rysunek).
08. J & K: Rozłożenie rękojeści – jedną ręką wcisnąć oba żółte przyciski znajdujące się na spodniej stronie rękojeści a drugą ręką ciągnąć rękojeść ku górze do chwili aż jej pozycja zostanie zablokowana mechanizmem zabezpieczającym.
09. L: Ustawić kąt nachylenia rękojeści. W tym celu wcisnąć żółte pokrętło znajdujące się na szarej rurce rękojeści i kręcić nim zgodnie z ruchem wskazówek zegara do chwili gdy rękojeść będzie luźna, ustawić kąt nachylenia i ponownie dokręcić pokrętło.
10. M: Potrząsnąć pojemnikiem z aerozolem z taką siłą, aby słychać było kulki mieszające i kontynuować mieszanie co najmniej 60 sekund.

11. N: Można zamocować puszkę z farbą w aerozolu z żółtą końcówką siłownika. Przytrzymując puszkę w pozycji pionowej z dala od siebie, umieścić końcówkę na trzpieniu zaworu i rozpylać farbę w górę.
12. O: Pojemnik z aerozolem umieścić w aplikatorze Easyline®. Wsunąć go na wyznaczone miejsce i przyciskać do chwili gdy załapie uchwyt.
13. Można teraz włączyć przepływ powietrza w celu znakowania linii.
14. P: Malowanie linii – Trzymając rękojeść wcisnąć przycisk startu.
15. Poruszać się ze stałą prędkością. Od prędkości zależy grubość naniesionej linii.
16. Q: Jeżeli linia nie jest malowana blisko ściany zaleca się ustawienie tylnych kół na największą szerokość.

Fachowe rady i zalecenia

Należy pamiętać o tym, by...

- Wyczyścić osłony kół aplikatora zaraz po zaschnięciu farby.
- Nieużywany aplikator powinien stać na kawałku dykty.
- Na nowych powierzchniach ze smoły lub asfaltu należy najpierw nanieść jedną słabą linię jako podkład, aby asfalt nie przesiąkał.
- Nie należy nanosić farby na powierzchnie pokryte mchem, rosą i lodem.
- Na powierzchni z tworzyw sztucznych lub na porowate powierzchni farbę należy nanosić w obu kierunkach.
- Nie malować linii na parkingach, w czasie, gdy odbywa się na nich ruch.
- Aby namalować linię łamaną wystarczy zablokować rękojeść i unieść tylne koła aplikatora nad ziemię.

Więcej rad i zaleceń do dyspozycji na www.easylinedge.com.



VIGTIGT: Venligst læs **hele** vejledningen før brug

Easyline® Edge applicator er designet specielt til brug med Easyline® Edge aerosol stribemaling – andre aerosoldåser er ikke kompatible.

Introduktion

Easyline® Edge STREGMARKERINGSSYSTEM

Venligst læs følgende samlings- og vedligeholdelsesvejledning grundigt og gem den sammen med aplikatoren for hurtig reference.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Grundet det høje harpiksindhold i malingen og den fremragende stregdefiniton, kan nogen opbygning af maling forekomme på de unikke afdækningsplader ved vedvarende brug. Afdækningspladernes

specialdesign gør at indtørrede aflejringer af maling nemt kan fjernes ved simpelthen at skrælle det af. Våd maling kan fjernes under brug ved at skrabe det af med et stykke pap. Efter brug anbefales det at lade aplikatoren tørre i et vel-ventileret område.

Afdækningsplader kan købes som reservedel.

TO ÅRS GARANTI

Hvis din **Easyline® Edge** applikator bliver defekt pga. defekte materialer eller defekt udførelse, påtager vi os at erstatte alle defekte dele uden beregning eller efter vores skøn erstatte applikatoren uden beregning, ifald:

1. Applikatoren returneres til **ROCOL Site Safety Systems** sammen med købsbevis.
2. Applikatoren ikke er brugt forkert eller behandlet skødesløst.
3. Applikatoren ikke er repareret af uautoriserede personer.
4. Applikatoren kun er brugt sammen **Easyline® Edge** stregmarkeringsmaling.

Forberedelser

- Sørg for at området der skal males er rent, tørt og støv- og fedtfrit før applikation.
- Ved maling af nye streger bruges en kridtmarkør til at afmærke en vejledende streg. Denne skal indstilles, så den er på linie med applikatorhjulets kant.
- Ryst dåsen i mindst 1 minut.
- Før maling påbegyndes, mal en prøvestreg på et stykke pap.
- Følg kridtstregen præcist, når du maler, ved at bruge applikatorhjulets kant til at følge kridtstregen med.
- Mal lige streger i en konsekvent hastighed.
- Opnå ultraskarpe stribeender ved at placere kanten af et stykke pap, der hvor du ønsker at slutte. Mal over dette punkt og op på papstykket. Fjern papstykket og bemærk den skarpe kant.
- Brug også pap for perfekte vinkelrette vinkler.
- Efter brug, rengør aerosol dysen.

Samlingsvejledning - Behage omtale billeder oven på side 3

01. Fjern applikator og komponenter fra kassen. Den indeholder følgende dele:
 - Applikator
 - 2 sæt afdækningsplader
 - AA batteri
02. A: Indsæt AA batteriet ved at skyde det gule batteridæksel opad, pres batteriet ned og ind, og luk derefter dækslet (den positive ende opad).
03. B: Indsæt begge afdækningsplader (afdækningspladen er isat rigtigt, når du hører et klik).
C: (Tips: forhjulene bør være på deres bredeste indstilling, indstil bredde ved at rotere tegnehjulet opad).
04. D & E: Check luftstrøm ved at tænde applikatoren og føl efter luftstrøm nedenunder forhjulene. Sluk applikatoren igen.
05. F: Påsæt håndtag – med håndtaget vendt mod baghjulene, lad det forsigtigt glide ned over det mørkegrå batterihus indtil låst i position, når du hører et klik.
06. G & H: Indstil højden på aerosoldåsen –aerosoldåsen kan sættes til 50mm / 75mm / 100mm, indstil ved at trykke på den gule trykknop med 2 fingre og tryk på op eller ned indtil den ønskede højde er sat.
07. I: Indstil bredden på strengen til 50mm, 75mm eller 100mm ved at rotere tegnehjulet til den ønskede bredde som vist på etiketten.

08. J & K: Forlæng håndtaget – brug den ene hånd til at trykke på begge de gule knapper nederst på håndtaget, mens den anden hånd trækker håndtaget opad, indtil det låser.
09. L: Indstil håndtagets position ved at trykke det gule hjul nederst på den grå stang indad og drej i retning med uret for at løsne håndtaget. Vælg position. Lås derefter i position ved at dreje hjulet i retning mod uret.
10. M: Tag aerosoldåsen og ryst den, indtil metalkuglerne indeni rasler. Ryst derefter i yderligere 60 sekunder.
11. N: Sæt en gul sprayknap på aerosoldåsen. Hold dåsen lodret opad og væk fra dig selv, mens du sætter knappen på ventilrøret og sprayer opad.
12. O: Placér aerosoldåsen i Easyline® applikatoren. Mens dåsen glider på plads, drejes den, indtil den låser sig fast.
13. Du er nu klar til at tænde for lufttrykket som forberedelse til stribeopmærkning.
14. P: Maling af streger – hold godt fast i håndtaget og tryk på den gule startknap.
15. Gå i en ensartet hastighed. Din hastighed bør afpasses efter, hvor tyk streger skal være.
16. Q: Vi foreslår, at du åbner bagbenene til deres maksimale bredde, medmindre du maler en streg tæt på en mur.

Professionelle fingerpeg og tips

Husk...

- Når malingen er tør, rengør applikatorens afdækningskiver.
- Hvil applikatoren hen over et stykke pap, når den ikke er i brug.
- På helt nye tjærebelagte overflader eller asfaltoverflader påføres en hurtig streg som grunder for at undgå asfaltblødning.
- Undgå at male på mos, overfladefrost eller morgendug.
- På ujævne eller kunstige overflader påføres et lag maling i begge retninger.
- Undgå at afmærke parkeringspladser, når pladserne er i brug.
- For at kunne tegne sving låses håndtaget og baghjulene løftes fra vejen.

For yderligere fingerpeg og tips besøg os på www.easylinedge.com

.....